



ΑΡ. 37 ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2018

15ΝΗΜΕΡΗ ΕΚΔΟΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΟΝΑΧΟ

ΕΛΛΗΝΙΔΑ ΜΑΘΗΤΡΙΑ ΣΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΟΥΡΝΟΥΑ ΤΑΕΚΩΝΔΟ ΣΤΟ ΒΙΕΛΕΦΕΛΔ



Η μαθήτρια της Γ τάξης του Λυκείου Μονάχου, Νίτσα Δέσποινα (που για πρώτη φορά αγωνίστηκε με τις γυναίκες και όχι στην κατηγορία κοριτσιών) ξεκίνησε τη σεζόν κατακτώντας την 2η θέση σε διεθνές πρωτάθλημα του Ταεκβοντο στο Bielefeld



Doryforos e.V. Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München,
www.doryforos.org - www.doryforos-europa.blogspot.com
e-mail: doryforos@email.de - info@doryforos.org

24ωρη απαγόρευση αλκοόλ στον Κεντρικό Σιδηροδρομικό Σταθμό:



Από τον Γενάρη του 2017 απαγορεύεται η χρήση αλκοόλ μέσα και γύρω από τον κεντρικό σταθμό μεταξύ των ωρών 22.00 έως 6.00 το πρωί.

Στις 20 Νοεμβρίου το Δημοτικό Συμβούλιο θα εξετάσει την περίπτωση να επεκταθεί η απαγόρευση σε όλο το 24ωρο.

Σύμφωνα με την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου (KVR) η απαγόρευση έχει βοηθήσει σημαντικά στη μείωση τσακωμών, φασαριών και χυδαιοτήτων

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΝΤΙΩΝ ΜΟΝΑΧΟΥ

Παιδιά βοηθούν παιδιά



Στέργιος Ζηπιλιάδης Στάθης Πορφυρίδης

Συμμετέχουν οι καλλιτέχνες του Συλλόγου:

Αντωνιάδης Θανάσης
Βογιατζής Δημήτρης,
Θεοδοσιάδης Άγγελος
Κουγιουμτζίδης Αναστάσιος
Μωυσιάδης Νίκος
Πανίδης Κώστας
Χαρτοματσίδης Παύλος

ΣΑΒΒΑΤΟ
17
Νοεμβρίου
2018

ώρα
18:00

Augustiner
Schützengarten
Zielstattstr. 6
81379 München

Είσοδος 8 €



Helena Wulgari- Popp

ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ

ΟΡΚΩΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ & ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

Beeidigte Übersetzerin & Dolmetscherin
Konferenzdolmetscherin

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Barbarossastr. 14/2. Stock, 81677 München, U4: Στάση
Böhmerwaldplatz

Tel.: 089-982 75 22, Fax: 089-982 75 23, Mobil: 0172-
85 05 887

E-Mail: Helena.W-Popp@t-online.de

Internet: <http://www.translations-hwp.de>

- ↪ Επικυρωμένες μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↪ Τεχνικές/επιστημονικές μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↪ Διερμηνείες δικαστικές, διαλέξεων και συνεδρίων
- ↪ Beglaubigte Übersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↪ Fachübersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↪ Gerichts-, Verhandlungs- und Konferenzdolmetscherin

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ ΠΟΥ ΑΝΕΛΑΒΕ
(ΑΦΙΛΟΚΕΡΔΩΣ) ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ 6^{ΟΥ} ΟΔΗΓΟΥ ΜΕ ΧΡΗΣΙΜΕΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΈΛΛΗΝΕΣ ΠΟΥ ΖΟΥΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ.



Με τη συγκεκριμένη φωτογραφία ο Φώτης Μάραντος [Fotis Marantos](#) συμμετείχε στο διαγωνισμό του Δορυφόρου "860 χρόνια Μόναχο".

Ο Φώτης Μάραντος ενημέρωσε ότι διαθέτει το χρηματικό ποσό που του αναλογεί στο ταμείο της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης που διοργανώνουν οι σύλλογοι και φορείς του Μονάχου στις 9.12.2018 υπέρ του Λύρειου Ιδρύματος

Τον ευχαριστούμε τόσο για τη συμμετοχή όσο και τη δωρεά. Αλλωστε, ο Φώτης κάθε χρόνο καλύπτει αφιλοκερδώς την φιλανθρωπική εκδήλωσή των ελληνικών φορέων και συλλόγων Μονάχου

GRIECHISCHE WEIHNACHTEN
Sonntag 16. Dez. 2018, 18 Uhr

Griechisch-Orthodoxe Kirche „Allerheiligen“
Ungererstraße 131, U6 - Nordfriedhof

Griechischer gemischter Chor München
Magdalenenchor Eching



Sofia Tselepidou, Christiana Aloneftis-Sopran
begleitet von acht exzellenten Musikern

Leitung: Michalis Amanatidis

Veranstalter: „Philharmonia“ Musikverein München
Vorverkauf bei allen Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse
Telefonische Bestellung bei München Ticket 089/ 54 81 81 81

Mit Unterstützung des Bezirks Oberbayern.
www.philharmonia.de

Το χορευτικό συγκρότημα του συλλόγου Κρητών Μονάχου στο Oberammergau στην εκδήλωση της ελληνικής αποστολής του NATO



Από το 2019 οι νέοι λεωφορειόδρομοι και έξυπνα φανάρια



Παρεμβάσεις αποφάσισε η αρμόδια υπηρεσία του Δήμου Μονάχου (Ausschuss für Arbeit und Wirtschaft) προκειμένου να βελτιωθούν οι συνθήκες κυκλοφορίας των λεωφορείων.

Ετσι σε συγκεκριμένους δρόμους θα δημιουργηθούν λεωφορειόδρομοι ενώ θα επεκταθεί το μοντέλο των "έξυπνων"

φαναριών τα οποία θα δίνουν προτεραιότητα στα λεωφορεία.

Επιπλέον γίνονται σκέψεις να αφαιρεθούν θέσεις πάρκινγκ σε συγκεκριμένους δρόμους ώστε τα λεωφορεία να έχουν μεγαλύτερο χώρο.

Οι δρόμοι στους σχεδιάζονται οι παρεμβάσεις είναι : Friedenheimer Brücke, Allacher Straße, Luise-Kiesselbach-Platz, Corneliusstraße, Bergsonstraße, Schellingstraße, Moosacher Straße και Prinzregentenstraße.

Από 23 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2018 το φετινό χειμερινό Tollwood στην Theresienwiese (Η αγορά ως 23.12.)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ HAAR ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η ελληνική κοινότητα Χάαρ Μονάχου και περιχώρων είναι στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσει ότι από 01.10.2018 θα παρέχεται γραμματειακή υποστήριξη, η οποία θα προσφέρει στους συμπατριώτες της βοήθεια και χρήσιμες πληροφορίες γενικού περιεχομένου για την διαμονή τους στην Γερμανία (εφορία, μεταφράσεις, ασφαλιστικά, εύρεση εργασίας, οικιακής, γερμανικών μαθημάτων κ.α.). Η γραμματεία θα είναι ανοιχτή Δευτέρα με Πέμπτη από τις 8:00 έως τις 12:00 καθώς και το απόγευμα της Τετάρτης από τις 18:00 έως τις 20:00

Για την καλύτερη και άμεση εξυπηρέτησή σας παρακαλώ να κλείνετε τηλεφωνικό ραντεβού στο τηλ: 08946002865

Με εκτίμηση, ο πρόεδρος Κώτσης Απόστολος,
0171-3804964, 6948491515, Kotsis@gmx.de

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ KARLSFELD

Η Ελληνική Κοινότητα Καρλσφελντ στηρίζει και την φετινή φιλανθρωπική εκδήλωση που διοργανώνουν Ελληνικοί σύλλογοι και φορείς στο Μόναχο στις 09.12.2018. Στηρίζουμε κυρίως τις ενωτικές και συλλογικές προσπάθειες των οργανωμένων φορέων του ελληνισμού της περιοχής. Καλούμε και τα δικά μας μέλη και φίλους, όπως κάθε χρόνο να στηρίξουν την προσπάθεια με την συμμετοχή τους .



Dimitrios Angelis

Staatlich geprüfter, öffentlich bestellter und
allgemein beidigtter Übersetzer
für die griechische Sprache
(für gerichtliche und behördliche Zwecke)

Plettstraße 24
D-81735
München

mobil: +49 (0)152 36239674
email: d.angelis@gmx.de
Fb: Dimitrios Angelis

Δημήτριος Αγγέλης

Ορκωτός Μεταφραστής
Γερμανικά ↔ Ελληνικά
Δημόσια Πιστοποιημένος και Διορισμένος
(για Δημόσιες Αρχές και δικαστικές υποθέσεις)

Plettstraße 24
D-81735
München

mobil: +49 (0)152 36239674
email: d.angelis@gmx.de
Fb: Dimitrios Angelis

Επίσημες μεταφράσεις:

- Ληξιαρχικές Πράξεις Γέννησης, Γάμου, Θανάτου, Πιστοποιητικό Οικογενειακής Κατάστασης
- Πτυχία, Απολυτήρια, Πιστοποιητικά Αποφοίτησης/Εγγραφής
- Δικαστικές Αποφάσεις (π.χ. διαζυγίων, αναγνώρισης πατρότητας)
- Ευρωπαϊκό κληρονομητήριο, κληρονομητήριο
- Πιστοποιητικό Φορολογικής Κατοικίας στα πλαίσια της Σ.Α.Δ.Φ.
- Παντός τύπου Γνωματεύσεις π.χ. ιατρικές, τεχνικές κ.α.

Beglaubigte Übersetzungen:

- Standesamtliche Urkunden (Geburts-, Heirats-, Sterbe-), Meldebescheinigungen (Einwohnermeldeamt/Gemeinde)
- Zeugnisse und Abschlüsse (Schule, Berufsschule, Hochschule), Immatrikulationsbescheinigungen
- Gerichtliche Urteile (Scheidung, Vaterschaftsanerkennung u.a.)
- Europäisches Nachlasszeugnis, Nachlasszeugnis
- Lohn-/Gehaltsabrechnungen, Ansässigkeitsbescheinigung nach DBA, Steuerbescheide, behördliche Bestätigungen u. Beschlüsse
- Gutachten jeglicher Art (ärztliche, technische usw.)

Επίσκεψη κλιμακίου από την Caritas/Irschenberg/Muenchen στο „Πρωτοβουλία για το Παιδί" στη Βέροια



Δελτίο τύπου [Πρωτοβουλία για το Παιδί](#)

Κατά το διήμερο 1-2 Οκτωβρίου 2018, επισκέφτηκε τον Οργανισμό μας κλιμάκιο εργαζομένων στις δομές παιδικής προστασίας της Caritas, από την περιοχή Irschenberg του Μονάχου, αποτελούμενο από 18 άτομα, με επικεφαλής τον κύριο Hannes Klaros. Στην αποστολή συμμετείχαν επιστήμονες όλων των ειδικοτήτων (Κοινωνικοί Λειτουργοί, Ψυχολόγοι, Φροντιστές, Παιδαγωγοί, Τεχνικοί, Οικονομολόγοι κ.α.) και βοηθητικό προσωπικό, που εργάζονται σε διάφορους τομείς (κλειστή και ανοικτή φιλοξενία, ξενώνες αυτόνομης διαβίωσης, υποστήριξη οικογενειών κλπ). Σκοπός της επίσκεψης, που έγινε στο πλαίσιο της καθιερωμένης συνεργασίας, ήταν η ανταλλαγή εμπειρίας και γνώσης, καθώς και καλών πρακτικών, κατά την επιτέλεση του έργου και των δύο Οργανισμών.

Την πρώτη ημέρα, Δευτέρα 1/10, το κλιμάκιο επισκέφτηκε το Σπίτι της Βεργίνας και ενημερώθηκε για τη λειτουργία και τα προβλήματά του, από τη Διευθύντριά του κ. Ελίζα Καραβασίλη και τη Διοίκηση της Πρωτοβουλίας. Κατά τη διάρκεια της πολύωρης συνεργασίας ανταλλάχθηκαν απόψεις, έγιναν πολλαπλές και εποικοδομητικές συγκρίσεις και επήλθε κατανόηση των θέσεων και των ζητημάτων που απασχολούν τις δύο

πλευρές, ενώ διαπιστώθηκε ταυτότητα προβλημάτων και συμφωνία για το πλαίσιο επίλυσής τους.

Ακολούθησε γνωριμία των φιλοξενούμενων με το Πολυδραστικό Κέντρο της Βεργίνας (FRONT) και ξενάγηση στους βασιλικούς τάφους. Το βράδυ η Πρωτοβουλία παρέθεσε δείπνο στο κελάρι του οινοποιείου Δαλαμάρα, στη Νάουσα, που επιμελήθηκαν οι εθελόντριες του Συλλόγου.

Τη δεύτερη ημέρα, Τρίτη 2/10, το κλιμάκιο επισκέφτηκε το Κέντρο Ημερήσιας Φροντίδας της Βέροιας και ενημερώθηκε για το συντελούμενο σε αυτό έργο, από τη Διευθύντριά του κ. Ολυμπία Πητσιάβα, τη Διοίκηση και τα στελέχη του Κέντρου. Κατά-την επίσης πολύωρη- σύσκεψη έγινε εκτενής αναφορά στα προβλήματα που αντιμετωπίζει ο τομέας, καθώς και στις νεωτερικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την καλύτερη αντιμετώπισή τους. Υπήρξε έντονο ενδιαφέρον από τους φιλοξενούμενους, για την κατανόηση των τοπικών συνθηκών και εκφράστηκε μεγάλη εκτίμηση για το πραγματοποιούμενο έργο κάτω από αυτές.

Ακολούθησε ξενάγηση στο ιστορικό κέντρο της Βέροιας και δείπνο στο εστιατόριο «Ακρόπολη», κατά τη διάρκεια του οποίου υπήρξε εμβάθυνση στους κοινούς προβληματισμούς και επιβεβαιώθηκε η διάθεση για σύσφιξη των σχέσεων και συνεχή ανταλλαγή στελεχών και καλών πρακτικών. Το κλιμάκιο αναχώρησε μέσα σε κλίμα συναδέλφωσης και συγκίνησης.

Τρίτη, 9 Οκτώβριος, 2018

Έρευνα: Το αυτόνομο όχημα θα έπρεπε να θυσιάσει τους επιβάτες του ή να κάνει ελιγμό για να χτυπήσει ...



Αν ένα αυτόνομο όχημα αναγκαζόταν να σκοτώσει κάποιον σε μια αναπόφευκτη σύγκρουση ποιος θα ήταν αυτός;

Θα έπρεπε να θυσιάσουν οι επιβάτες στο αυτοκίνητο για να σωθούν οι πεζοί; Ή μήπως να σκοτωθεί ένας πεζός για να σωθεί μια τετραμελής οικογένεια μέσα στο όχημα;

Για να απαντήσουν στο ερώτημα ερευνητές από το Media Lab του MIT ανέλυσαν τις απαντήσεις περισσότερων από 40 εκατομμυρίων ερωτηθέντων στο πλαίσιο ενός πειράματος που ξεκίνησαν το 2014.

Ιδιαίτερα ενδιαφέρον στοιχείο είναι πως οι απαντήσεις διαφέρουν σημαντικά από χώρα σε χώρα.

Οι επιστήμονες δημιούργησαν το «Moral Machine» ώστε να μελετήσουν σε βάθος τις αντιδράσεις των αυτόνομων οχημάτων σε συνάρτηση με την ανθρώπινη ηθική.

Την ιδέα συναντά κανείς και σε ένα επεισόδιο της σειράς «The Good Place» του NBC, στο οποίο ο καθηγητής Δεοντολογίας καλείται να κοντρολάρει ένα εκτροχιασμένο τραμ.

Αν εκείνος δεν έκανε τίποτα, το τραμ θα χτυπούσε μηχανικούς που έκαναν εργασίες στις ράγες μπροστά του. Αν κατευθυνόταν κάπου αλλού, θα έσωζε μεν τους μηχανικούς, ωστόσο θα χτυπούσε άλλους ανθρώπους.

Οι συμμετέχοντες κλήθηκαν να επιλέξουν μέσα από διαφορετικά σενάρια. Το αυτόνομο όχημα θα έπρεπε να θυσιάσει τους επιβάτες του ή να κάνει ελιγμό για να χτυπήσει:

- έναν επιτυχημένο επιχειρηματία;
- έναν γνωστό εγκληματία;
- μια ομάδα ηλικιωμένων;
- ένα κοπάδι αγελάδων;
- ανθρώπους που διέσχιζαν το δρόμο ενώ τους είπαν να περιμένουν;

Με βάση τα αποτελέσματα, οι περισσότεροι θα προτιμούσαν να σώσουν ανθρώπους αντί για ζώα, ενώ γενικότερα είχαν την τάση να επιλέγουν τη διάσωση νεαρών ατόμων αντί για τους ηλικιωμένους.

Διαπιστώθηκε επίσης πως σε μικρότερο βαθμό οι άνθρωποι θα έσωζαν γυναίκες αντί για άνδρες, αυτούς με υψηλότερο στάτους απ'ότι τους φτωχότερους και πεζούς αντί για επιβάτες.

Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός πως πολλές από τις απαντήσεις οφείλονταν στις πολιτισμικές διαφορές μεταξύ των λαών. Οι Γάλλοι, λόγω χάρη, μάλλον θα λάμβαναν υπόψιν τον αριθμό των ατόμων που επρόκειτο να χτυπήσουν, ενώ οι Ιάπωνες δεν έδειξαν την ίδια ευαισθησία.

Οι Έλληνες-μετά τους Γάλλους- έρχονται δεύτεροι στη λίστα με αυτούς που είπαν πως προτιμούν να σώσουν νεαρά άτομα αντί για ηλικιωμένους.

Πηγή: www.huffingtonpost.gr (Με πληροφορίες από BBC)

Ολοκληρώθηκαν οι εργασίες του Ελληνογερμανικού Φόρουμ Νεολαίας στην Κολωνία



Dimitris Amvrossiadis, Agrio Rodo

Ήταν η 3η συνάντηση του Ελληνογερμανικού Φόρουμ Νεολαίας που ολοκληρώθηκε χθες στην Κολωνία. Είχαν προηγηθεί οι συναντήσεις στο Bad Honnef (Βόρεια Ρηνανία Βεσφαλία) το 2014 και στη Θεσσαλονίκη το 2017.

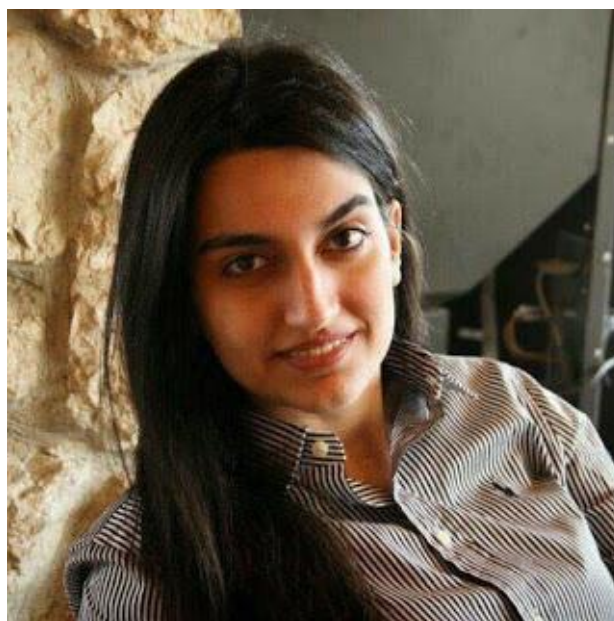
Ήταν πρώτη συνάντηση μετά την υπογραφή στην Αθήνα της συμφωνίας για το Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας που πραγματοποιήθηκε πριν λίγες εβδομάδες κατά την επίσημη επίσκεψη του Προέδρου της Γερμανίας στην Αθήνα.

Στο πλαίσιο της έναρξης του 3ου Ελληνογερμανικού φόρουμ υπεγράφη σύμφωνο αδελφοποίησης μεταξύ των δύο πόλεων-Θεσσαλονίκης και Κολωνίας.



Τι παίρνετε μαζί σας από το 3ο Ελληνο-Γερμανικό Φόρουμ Νεολαίας;

Στην ερώτηση αυτή απάντησαν 3 συμμετέχοντες όπως δημοσιεύεται στην [επίσημη ιστοσελίδα του φόρουμ](#) Κείμενο και φωτογραφίες: Eugenia Chatziadamidou



Βάσω Κοντού «Ήταν μία εξαιρετική εμπειρία, γνωρίσαμε αρκετά άτομα από την Ελλάδα και την Γερμανία αρκετά δραστηριοποιημένα στον τομέα της νεολαίας. Αυτό που πήρα από όλο αυτό είναι το ότι οι νέοι αν συγκροτηθούν σε ένα σώμα μπορούν να φέρουν πραγματικά την αλλαγή με νέες πρωτοβουλίες και νέο πνεύμα. Από το 3ο Ελληνο-γερμανικό φόρουμ θεωρώ ότι είδα μόνο καλές πρακτικές, ήταν μία ανταλλαγή καλών πρακτικών και είμαι χαρούμενη που συμμετείχα»

Βάσω Κοντού, *We can together*



Βίκυ Δούκα «Παίρνω μαζί μου καινούργιες κατευθύνσεις από άτομα που γνώριζα από τα προηγούμενα φόρουμ για να πάμε την συνεργασία μας ένα βήμα παραπέρα και παράλληλα τα νέα άτομα που ήρθαν ήταν έτοιμα και πρόθυμα με την ποιότητα που έφεραν μαζί τους να βρεθούμε όλοι μαζί και να μοιραστούμε ιδέες. Πιστεύω ότι η μέθοδος με τα BarCamp ήταν μία πολύ καλή μέθοδος και θεωρώ ότι μας βοήθησε αρκετά, αλλά τα θέματα του Erasmusplus κτλ που μπορείς να κάνεις αιτήσεις και να πάρεις επιδοτήματα, ήταν θέματα που έπρεπε να συζητηθούν ξεχωριστά και να συμμετέχουν όλα τα άτομα για να μην μπερδευτούν με νέες ιδέες που αναπτυχθήκανε μέσα στο πλαίσιο. Χάθηκαν κάποια θέματα πιο δημιουργικά και καινοτόμα που θέσαμε γιατί οι περισσότεροι έπρεπε να παρακολουθήσουμε αυτά που θα λέγαμε «υποχρεωτικά» θέματα. Αυτό πιστεύω πως αν γινόταν διαφορετικά, δεν θα μπλόκαρε τόσο τη συνεργασία. Γενικότερα, χάρηκα πολύ που βρέθηκα τόσο καλοί άνθρωποι εδώ»

Βίκυ Δούκα, Ένωση Γερμανο-Ελληνικών Εταιρειών α.Σ

Δημήτρης. Αμβροσιάδης «Φεύγοντας από το 3^ο Ελληνο-Γερμανικό Φόρουμ Νεολαίας παίρνω μαζί μου όλες τις καλές σχέσεις που δημιουργήθηκαν αυτό το τετραήμερο, τις γνώσεις που μας έδωσαν οι πιο ενεργοί στα προγράμματα ανταλλαγών τα τελευταία χρόνια, τόσο μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας όσο και μεταξύ Γερμανίας και Γαλλίας, καθώς πραγματοποιήθηκε μια σύγκριση με το αντίστοιχο φόρουμ, και φυσικά όλες τις πληροφορίες για την ίδρυση και τον τρόπο λειτουργίας του Ελληνο-Γερμανικού Ιδρύματος. Το φόρουμ ήταν πολύ καλά οργανωμένο, προβάλλοντας ισότιμα και την ελληνική και τη γερμανική πλευρά, γεγονός εξαιρετικά σημαντικό για την ορθή λειτουργία μιας τέτοιου είδους συνάντησης. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια των συζητήσεων ακούσαμε λιγότερο τη γερμανική πλευρά και τις ανησυχίες της, αλλά ακούστηκαν πολύ οι ελληνικές ανησυχίες, που είναι πολύ βασικό καθώς η Ελλάδα υστερεί κυρίως στο κομμάτι των ανταλλαγών».

Σημειώνεται ότι η πρωτοβουλία της ίδρυσης του φόρουμ ξεκίνησε από την Καγκελάρια της Γερμανίας, Άγκελα Μέρκελ, και τον πρ. Πρωθυπουργό της Ελλάδος, Γιώργο Παπανδρέου, τον Μάιο του 2010 σε μια εποχή που λόγω της δημοσιονομικής κρίσης στη χώρα μας οι σχέσεις Γερμανίας / Ελλάδας είχαν διαταραχθεί..

ChocoLab
pastries - coffee - ice cream
Breakfast, Sandwiches, Pitas, Light meals - Gifts, Wine cellar, State-of-the-art Products

Baldestrasse 21
80469 München
Tel.: 089-66549777
E-Mail: info@chocolab.eu
www.chocolab.eu

Προσφέρει δωρεάν γλυκά στην 4^η φιλανθρωπική

Αυξήθηκε ο αριθμός των δισεκατομμυριούχων στον πλανήτη



4,1 δισ \$ είναι ο μέσος όρος που διαθέτουν 2.158 άνθρωποι στον πλανήτη μας και αυτοί ανήκουν στην κατηγορία των δισεκατομμυριούχων.

Στην περσινή χρονιά ο κατάλογος είχε 1.979 άτομα, σύμφωνα πάντα με την έρευνα που πραγματοποίησε για 5η συνεχόμενη φορά η ελβετική τράπεζα UBS σε συνεργασία με την υπηρεσία παροχής συμβουλών PwC.

Στην Βόρεια Αμερική είναι οι πλουσιότεροι εκ των δισεκατομμυριούχων. Έτσι ενώ ο μέσος όρος περιουσίας στην Κίνα είναι 3,2 δισ \$ στην Βόρεια Αμερική είναι 5,1\$.

Οι δισεκατομμυριούχοι στην Κίνα είναι νεότεροι και στην ηλικία με μέσο όρο 56 ετών ενώ στη Βόρεια Αμερική και Καναδά ο μ.ο. είναι 10 χρόνια περισσότερα.

18% των δισεκατομμυριούχων στη δυτική Ευρώπη είναι γυναίκες, στην Αυστραλία 23% ενώ στην Ανατολική Ευρώπη μόλις 4%.

Γερμανία

123 είναι οι δισεκατομμυριούχοι στη Γερμανία, 6 περισσότεροι από πέρσι ενώ η περιουσία τους αυξήθηκε κατά 22% φθάνοντας τα 579 δισ \$

Όσον αφορά τη Γερμανία παρατηρείται μια διαφοροποίηση στον αριθμό με αντίστοιχη λίστα του οικονομικού περιοδικού manager magazin που τους υπολογίζει σε 200 αλλά συμπεριλαμβάνει σ αυτές και τις οικογενειακές περιουσίες.

Πάντως η Γερμανία παρουσιάζει τη μεγαλύτερη αύξηση σε αριθμό δισεκατομμυριούχων (+5%) στον ευρωπαϊκό χώρο.

Κάθε 5ος δισεκατομμυριούχος στην Ευρώπη είναι γερμανός. Στην Ιταλία υπάρχουν 43 δισεκατομμυριούχοι στην Ελβετία 36.

Οι πίο πλούσιοι Γερμανοί

Οι μεγαλομέτοχοι της BMW τα αδέρφια Stefan Quandt και Susanne Klatten που τους ανήκουν το 47% της αυτοκινητοβιομηχανίας έχουν περιουσία 34 δισ €. Μόνο από τις μετοχές στη BMW εισέπραξαν τον Μάιο 1,1 δισ \$.

Με μικρή απόσταση και με περιουσία 33 δισ ευρώ η οικογένεια Reimann από το Mannheim με την επιχείρηση καφεκοπτείο, ενώ στην 3η θέση βρίσκεται ο ιδρυτής του Lidl Dieter Schwarz με περιουσία που υπολογίζεται σε 25 δισ €

Στην 4η θέση οι οικογένειες Karl Albrecht και Heister (Aldi Süd) με 21,8 δισ €

Τέλος σύμφωνα με την έρευνα UBS/PwC από τους 332 νέους δισεκατομμυριούχους το 2017 οι 89 έρχονται από την Κίνα.

Γερμανία: Οι αυξήσεις στους μισθούς των εργαζομένων πηγαίνουν στις αυξήσεις ενοικίων



Η αύξηση του κόστους στέγασης ενισχύει την ανισότητα της κοινωνίας επισημαίνει η Ομοσπονδία Γερμανικών Συνδικάτων DGB και προσθέτει:

Όσο θα αυξάνονται τα ενοίκια κατοικιών, τόσο μεγαλύτερες θα είναι οι διαφορές εισοδήματος και ανισότητας στην κοινωνία: αυτό είναι το βασικό εύρημα μιας νέας μελέτης. Οι ερευνητές του Universtity College London και της HU Berlin έχουν για πρώτη φορά συγκρίνει το πραγματικό διαθέσιμο εισόδημα πριν και μετά την αφαίρεση των δαπανών στέγασης στη Γερμανία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και κατέληξαν ότι :

Μεταξύ του 1993 και του 2013, το κόστος στέγασης για τα νοικοκυριά με χαμηλότερο εισόδημα αυξήθηκε από 27 σε 39%.

Την ίδια περίοδο, τα νοικοκυριά με τα υψηλότερα εισοδήματα έχουν μειωθεί από 16 σε 14%.

Πηγή: DGB

Τα επαγγέλματα με την μεγαλύτερη ζήτηση στην Ελλάδα"



Υπάλληλοι γραφείου, πωλητές και σερβιτόροι είναι τα επαγγέλματα με τη μεγαλύτερη ζήτηση στην Ελλάδα, όπως δήλωσε στο ρ/σ NEWS 24/7 στους 88,6 και την εκπομπή "Πρωινό Τανγκό" με τους Αντώνη Φουρλή και Στέλλα Γκαντώνα, ο Σταύρος Γαβρόγλουμ επιστημονικός υπεύθυνος μηχανισμού διάγνωσης αναγκών της αγοράς στο Εθνικό Ινστιτούτο Εργασίας και Ανθρώπινου Δυναμικού.

Σύμφωνα με τον κ. Γαβρόγλου, θετική είναι και η προοπτική εργασιών που συνδέονται με την πληροφορική και τις νέες τεχνολογίες αλλά όχι ακόμη στα επιθυμητά επίπεδα.

"Το Ινστιτούτο λαμβάνει τα στοιχεία για να προχωρήσει τις έρευνες του από την ΕΛΣΤΑΤ, τον ΟΑΕΔ, την Εργάνη και το Εμπορικό Μητρώο" δήλωσε ο κ. Γαβρόγλου.

Δυναμισμός επαγγελματών:

Όπως φαίνεται τον υψηλότερο δυναμισμό παρουσιάζουν κατά σειρά οι Υπάλληλοι γενικών καθηκόντων, οι Πωλητές σε καταστήματα, οι Σερβιτόροι, εν γένει και οι Βοηθοί παρασκευής τροφίμων. Συγκεκριμένα, στην κλίμακα αξιολόγησης δυναμισμού 1-10 οι Υπάλληλοι γενικών καθηκόντων αξιολογούνται με 10, οι Πωλητές σε καταστήματα με 9, οι

Σερβιτόροι, εν γένει με 8 και οι Βοηθοί παρασκευής τροφίμων με 8.

Στο μέσο δυναμισμό ισοψηφούν με βαθμό αξιολόγησης 6 οι Επαγγελματίες του χρηματοοικονομικού και μαθηματικού κλάδου, οι Παιδοκόμοι και βοηθοί δασκάλων και οι Εργάτες μεταποίησης. Τέλος, στα επαγγέλματα χαμηλού δυναμισμού καταγράφεται ο μεγαλύτερος αριθμός επαγγελμάτων, όπου οι τα περισσότερα που βαθμολογούνται με 3 και 2, ενώ μόνο οι Καλλιεργητές προσανατολισμένοι στην αγορά αξιολογούνται με 1.

Γερμανία: Επιτρέπεται ο εργοδότης να ελέγχει τα email μου :



Καταρχήν ισχύει το „όχι δεν επιτρέπεται,„. Τους προσωπικούς λογαριασμούς έτσι και αλλιώς δεν επιτρέπεται.

Τους υπηρεσιακούς λογαριασμούς μπορεί να τους ελέγχει κατά περίπτωση. Εξαρτάται κυρίως αν έχει επιτρέψει τη χρησιμοποίησή του για ιδιωτικούς λόγους. Το δικαίωμα να απαγορεύσει την ιδιωτική χρήση των υπηρεσιακών λογαριασμών το έχει καθώς και ο λογαριασμός ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ανήκει στην ιδιοκτησία του.

Συνοπτικά η Ομοσπονδία γερμανικών συνδικάτων αναφέρει στην ιστοσελίδα της:

Δικαίωμα χρήσης του υπηρεσιακού ηλεκτρονικού ταχυδρομείου έχει ο εργαζόμενος όταν :

Υπάρχει σχετική αναφορά στο συμβόλαιο ή σε κανονισμό εργασίας, όπως και όταν ο εργοδότης έχει αποδεχτεί την ιδιωτική χρήση για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.

Δεν έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το υπηρεσιακό ηλ. ταχυδρομείο για ιδιωτικούς λόγους όταν:

Ο εργοδότης το έχει απαγορεύσει.

Στην περίπτωση αυτή επιτρέπεται να κάνει και δειγματολογικούς ελέγχους. Βέβαια αυτό δε σημαίνει ότι έχει δικαίωμα να διαβάζει προσωπικά μηνύματα. Οφείλει πριν την αξιολόγηση της κίνησης των μηνυμάτων να ειδοποιήσει σχετικά τον εργαζόμενο.

Συνεχόμενη παρακολούθηση του λογαριασμού απαγορεύεται.

Το Συνδικάτο παράλληλα όμως προτείνει ακόμη και στις υπηρεσίες που επιτρέπεται η χρήση για ιδιωτικούς λόγους να μην γίνεται κατάχρηση.

Πηγή: DGB, *Dieser Artikel ersetzt keine Rechtsberatung. Keine Gewähr für Vollständigkeit und Aktualität, Haftung ausgeschlossen.*

ChocoLab
pastries - coffee - ice cream
Breakfast, Sandwiches, Pitas, Light meals - Gifts, Wine cellar, State-of-the-art Products

Baldestrasse 21
80469 München
Tel.: 089-66549777
E-Mail: info@chocolab.eu
www.chocolab.eu

Προσφέρει δωρεάν γλυκά στην 4^η φιλανθρωπική

Γερμανία: Λείπουν 273.000 θέσεις σε βρεφονηπιακούς σταθμούς



Παρότι υπήρξε μείωση στις κενές θέσεις στους βρεφονηπιακούς σταθμούς σε σχέση με το 2017, ο αριθμός παραμένει εξαιρετικά υψηλός.

Έτσι ενώ τα κενά το 2017 ήταν 12,1% το 2018 έχουν μειωθεί στο 11,6%, ποσοστό που αντιπροσωπεύει 273.000 θέσεις.

Αυτό προκύπτει από δημοσίευμα της WamS που επικαλείται στοιχεία του Ινστιτούτου για τη γερμανική οικονομία. Ο λόγος είναι η αύξηση των γεννήσεων καθώς και ο αριθμός των μεταναστών.

Γερμανία: Οι αυξήσεις στους μισθούς των εργαζομένων πηγαίνουν στις αυξήσεις ενοικίων



Η αύξηση του κόστους στέγασης ενισχύει την ανισότητα της κοινωνίας επισημαίνει η Ομοσπονδία Γερμανικών Συνδικάτων DGB και προσθέτει:

Όσο θα αυξάνονται τα ενοίκια κατοικιών, τόσο μεγαλύτερες θα είναι οι διαφορές εισοδήματος και ανισότητας στην κοινωνία: αυτό είναι το βασικό εύρημα μιας νέας μελέτης. Οι ερευνητές του Universtity College London και της HU Berlin έχουν για πρώτη φορά συγκρίνει το πραγματικό διαθέσιμο εισόδημα πριν και μετά την αφαίρεση των δαπανών στέγασης στη Γερμανία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και κατέληξαν ότι :

Μεταξύ του 1993 και του 2013, το κόστος στέγασης για τα νοικοκυριά με χαμηλότερο εισόδημα αυξήθηκε από 27 σε 39%.

Την ίδια περίοδο, τα νοικοκυριά με τα υψηλότερα εισοδήματα έχουν μειωθεί από 16 σε 14%.

Πηγή: DGB



"PARADOXO Thema"

Tradition trifft auf Kunstmusik... auf einer Reise durch Griechenland

Freitag

23.11.2018

20:00 Uhr

Allerheiligenkirche München
Ungererstr. 131 - 80805 München

ΕΛΛΗΝΟ-ΤΟΥΡΚΙΚΟ-ΒΑΥΑΡΙΚΗ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Μια πρωτότυπη και αξιοθαύμαστη κινητοποίηση της Ελληνικής Κοινότητας Χάαρ για τα θύματα της πυρκαγιάς στην Αττική σε συνεργασία με δύο τουρκικούς συλλόγους και την Ορθόδοξη Ενορία Αγίων Αποστόλων Χάαρ.



Η Ελληνική Κοινότητα Χάαρ ανταποκρίθηκε άμεσα στις ανάγκες των συμπατριωτών μας που επλήγησαν από τη φονική πυρκαγιά του περασμένου Ιουλίου στην Αττική και δραστηριοποιήθηκε για τη συλλογή χρημάτων για τις εκπαιδευτικές ανάγκες των σχολείων της περιοχής που επλήγησαν άμεσα από την πυρκαγιά.

Σε σύμπραξη με τους τουρκικούς συλλόγους Μονάχου timetohelp και menlana rumi και με συνεργασία με την Ορθόδοξη Ενορία Αγίων Αποστόλων Χάαρ διοργάνωσε την Κυριακή 21.10.18 μια φιλανθρωπική εκδήλωση στη πόλη Χάαρ με

σκοπό την εξασφάλιση τεχνικού εξοπλισμού (κομπιούτερς και οπτικοακουστικού υλικού) σε σχολεία που υπέστησαν ολοκληρωτική καταστροφή από την πυρκαγιά.

Η εκδήλωση άρχισε το μεσημέρι της Κυριακής 21.10.18 με την παράθεση ελληνικών εδεσμάτων και γλυκών που πρόσφεραν ευγενώς τα ελληνικά εστιατόρια Kalimera, Thalassa, Giannis Gusto, Ilios, Kaffee Mitsi, το Ζαχαροπλαστείο Palios και τουρκικών φαγητών που προσκόμισαν οι τούρκοι συνδιοργανωτές.

Το ελληνικό Ωδείο GENIMA πλαισίωσε δωρεάν με ωραιότατη μουσική την όλη εκδήλωση. Το απόγευμα της ίδιας ημέρας τελέστηκε επιμνημόσυνη δέηση (γερμανιστί και ελληνιστί) στην Ενορία Αγίων Αποστόλων Χάαρ, που φιλοξενείται στον ρωμαιοκαθολικό ναό της πόλης, με τον προιστάμενο της Ενορίας Αρχιμανδρίτη Γεώργιο Σιώμο και τον Πρωτοπρεσβύτερο Απόστολο Μαλαμούση, Αρχιερατικό Επιτετραμμένο για τις δημόσιες σχέσεις με τη Βαυαρική Πολιτεία. Το ψαλτήρι κόσμησε με την ωραία ψαλμωδία των τροπαρίων ο μαθητής της Γ΄ Λυκείου Μονάχου κ. Ιωάννης Τέλιος.

Στην ακολουθία του μνημοσύνου παρέστησαν επίσης και οι εκπρόσωποι των συνδιοργανωτών τουρκικών συλλόγων, οι οποίοι και γεύτηκαν και των κολλύβων που παρετέθηκαν.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους η Δήμαρχος της πόλης Χάαρ κ. Γκαβριέλλε Μίλλερ, ο Επικοινωνιολόγος Καθηγητής κ. Δρ. Γεώργιος Μανωλάκος από το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Διεπιστημονικών Εφαρμογών και ο Συντονιστής Εκπαίδευσης στο Γενικό Προξενείο Μονάχου, κ. Δρ. Γεώργιος Παπασιμπας.

Η συλλογή χρημάτων συνεχίζεται μέχρι και τέλος Οκτωβρίου 2018. Μέχρι σήμερα έλαβε η Ελληνική Κοινότητα Χάαρ δωρεές πάνω από δέκα χιλιάδες ευρώ.

Αρχές Νοεμβρίου θα επισκεφθούν προσωπικώς ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Χάαρ κ. Απόστολος Κώτσης και το μέλος του τουρκικού συλλόγου timetohelp κ. Murat Güclü τα πληγέντα σχολεία, και θα προβούν αυτοπροσώπως στην αγορά του τεχνικού εξοπλισμού και στην τοποθέτησή τους στις αίθουσες διδασκαλίας.

Είναι η πρώτη φορά που στη περιοχή του Μονάχου Έλληνες και Τούρκοι συνεργάζονται για στηρίξουν ελληνικά σχολεία της Πατρίδας μας, που πλήγησαν από τη φονική πυρκαγιά, ώστε να μπορέσουν αυτά και πάλι να λειτουργήσουν με κατάλληλο τεχνικό και διδακτικό εξοπλισμό.

Η Εκκλησία μας στήριξε ολοπρόθυμα την κοινή αυτή πρωτοβουλία Ελλήνων και

Τούρκων Βαυαρίας και συγχαίρει τους διοργανωτές της και ιδιαίτερα τον δραστήριο πρόεδρο της Κοινότητας κ. Απόστολο Κώτση.

Οι εφημερίδες Münchner Merkur και Süddeutsche Zeitung θα αναφερθούν τις επόμενες ημέρες αναλυτικότερα με ρεπορτάζ στην **ελληνο-τουρκική-βαυαρική** αυτή φιλανθρωπική εκδήλωση.

Στη φωτογραφία 9273 ο τούρκος συνδιοργανωτής της φιλανθρωπικής εκδήλωσης κ. Murat Güclü, ο Πρωτοπρεσβύτερος Απόστολος Μαλαμούσης και ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Χάαρ κ. Απόστολος Κώτσης στην παραλαβή των κολλύβων.

Με ευχές
Ο Πρωτοπρεσβύτερος Απόστολος
Μαλαμούσης.

Φωτογραφίες: Ελληνική Κοινότητα Χάαρ



ChocoLab
pastries - coffee - ice cream

Breakfast, Sandwiches, Pitas, Light meals - Gifts, Wine cellar, State-of-the-art Products

Baldestrasse 21
80469 München
Tel.: 089-66549777
E-Mail: info@chocolab.eu
www.chocolab.eu



Προσφέρει δωρεάν γλυκά στην 4^η φιλανθρωπική

Κυριακή 9.12.2018

4^η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου

Στο Freizeitheim Westend, Westendstr 66a. - Από ώρα 10.00 π.μ. έως 5.30 μ.μ.

Είσοδος ελεύθερη

Μέλη και φίλοι των συλλόγων θα προσφέρουν γλυκά, πίτες και άλλα ελληνικά εδέσματα για 1 €

Όλα τα έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν στο **Λύρειο Ίδρυμα** που βρίσκεται στο Νέο Βουτζά και το οποίο κήκε από τη φονική πυρκαγιά του Ιουλίου στην Αττική.

Την εκδήλωση θα συνοδεύουν αφιλοκερδώς τα μουσικά σχήματα **«ΗΧΟΧΡΩΜΑΤΑ»**, **«Τα παιδιά του Μονάχου»** και ο καλλιτέχνης **Αρης Αριστοφάνους**.

Η εκδήλωση είναι μια πρωτοβουλία του "Δορυφόρου" με συμμετοχή της ενορίας του Αγ. Γεωργίου, των συλλόγων Ελασσονιτών, Επτανησίων, Ηπειρωτών, Θρακιωτών, Κοζανιτών, Κρητών, Μακεδόνων, Ποντίων καθώς επίσης του "Ελληνικού Σπιτιού", του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Μονάχου και του Multikulturelles Jugendzentrum Westend.

Την εκδήλωση στηρίζουν: Η Ενορία των Αγίων Πάντων, το Ίδρυμα ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ, τα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας (ΤΕΓ), η Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων, ο πολιτιστικός σύλλογος «Λύκειον των Ελληνίδων», η Φιλαρμονία, ο σύλλογος Σερραίων.



Private Client Culture

THEMIS

Rechtsanwältin

Maria Markatou

Türkenstraße 11
80333 München

Telefon: +49 89 9901 8300
Telefax: +49 89 9901 830 20

markatou@themispartners.eu

Αποκτήστε ΤΩΡΑ το εξοχικό σας στην Ελλάδα με ένα μόνο κλικ!

Ανακαλύψτε ένα νέο κόσμο
σύγχρονων υπηρεσιών &
βρείτε το σπίτι των ονείρων σας,
εύκολα και γρήγορα!



FERIMMO

www.ferimmo.de

Η μεγαλύτερη online
πληροφορία για ακίνητα στην Ελλάδα
τώρα κοντά σας.

Take the first step to your dream house in Greece

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της
4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018

Alexis-Panos Panoutsopoulos



Αλέξης-Πάνος Πανουτσόπουλος
Δικηγόρος Δ.Σ.Α. - Dikigoros
Mitglied der Rechtsanwaltskammer München

Γραφείο Αθήνα
Tel + 30 210 3303629
Fax + 30 210 3303529
Mob +30 6945 381981

Büro München
Tel + 49 89 20080303
Fax + 49 89 20049314
Mob +49 176 61913085

www.rechtsanwalt-hellas.com
info@rechtsanwalt-hellas.com
alexis.panoutsopoulos@otenet.gr



Αυτό το διάστημα επεκτείνουμε την δουλειά μας και ψάχνουμε για καινούργια στελέχη στην εταιρεία μας. Πρόκειται για αυτοαπασχόληση δίχως minimum ή maximum αμοιβών, και όχι για υπαλληλική-μισθωτική θέση. Δυνατότητα συνεργασίας τόσο για συμπληρωματικό όσο και για κύριο εισόδημα.
Στοιχεία επικοινωνίας:

Business Owner
Maria P. Tsoutsou
☎ 0170 99 69 619 • ✉ mtsoutsou@yahoo.de

Business Owner
Maria Zikyri
☎ 0152 33 53 28 15 • ✉ mariazikyri@gmail.com

**Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της
4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018**

ΟΔΗΓΟΣ

ΔΩΡΕΑΝ
6ο Τεύχος



Οδηγός για Ανέργους
Δικαιώματα και Υποχρεώσεις



doryforos@email.de



www.doryforos.org

Κυκλοφόρησε ο 6^{ος} ΟΔΗΓΟΣ με χρήσιμες πληροφορίες για τους Έλληνες στη Γερμανία που διανέμεται δωρεάν. Ο εκ των χορηγών Γιάννης Παπαγιαννούλας έχει αναλάβει το κόστος της δωρεάν αποστολής για όσους δεν μπορέσουν να προμηθευτούν το έντυπο σε χώρους που συγκεντρώνεται ο Ελληνισμός (Προξενείο, Εκκλησίες, Ελ. Σπίτι κλ). Παραγγελίες στο email: doryforos@email.de

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους κεντρικούς
χορηγούς της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης



Ioannis Papagiannoulas

Landsberger Str. 428
81241 München
info@farbkopierer-mieten.de
Tel.: 089/3795046

**Sparen an
der richtigen
Stelle**



Beratungsgespräch



Individuelles
Angebot



Installation und
Einweisung



ΒΑΣΙΚΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

Produkte mit besonders hoher Qualität



exklusiv bei...

Die griechische Sonne scheint das ganze Jahr in ...
SEIT 2007 ... Ihrem Laimer -Feinkostladen



BLACK-PIG
OF OLYMPUS
FOTIADIS-FAAM

Eisenheimerstr. 15, 80687 München
T: +49 89 579 527 - 69 6 - 91
MO-FR 8.00 - 19.00, SA 9.00 - 16.00

Summer 2018
coming soon ...

pen^{te}20
Πέντε
- great taste -

Restaurant

POLITIA

πολιτεία

IM BÜRGERHAUS UNTERFÖHRING
MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582

Feine kretische und mediterrane Küche

Täglich geöffnet von 11.30 bis 00.00 Uhr (kein Ruhetag)
Warme Küche von 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 23.00

Saal für Veranstaltungen mit Bühne für 400 Personen
Auch mit Bundeskegelbahnen

Inhaber: Emanuel Kugiumutzis

MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582,
FAX. 089-90 770 583, politia@buergerhaus-unterfoehring.de


www.buergerhaus-unterfoehring.de

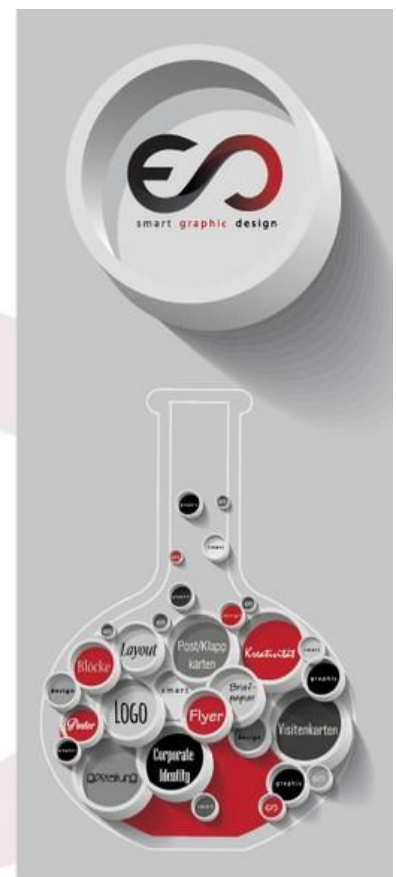
FÜR EINE GEZIELTE WERBUNG...

Visitenkarten	Gutscheine	PVC Poster
Briefpapier	Aufkleber	Plakate
Briefumschläge	Labels/Etiketten	Post/Klappkarten
Broschüren	Bücher	Corporate Identity
Blöcke/ Quittungsblöcke	Lieferscheine/ Rechnungen	Logogestaltung
Kataloge	Urkunden/ Zeugnisse	Webdesign
Umschläge/Tüten	Speisekarten	Innenraum
Flyer		Fotografie
		Werbeartikel

ES smart graphic design - T: 0174 20 11 306

E: info@es-sgd.com - www.es-sgd.com

 ES smart graphic design





BUSINESS
SOLUTIONS

Business
Plus Account

Ihr zuverlässiger Geschäftspartner in Deutschland!

Business Plus Account ist das passende Konto für international agierende Unternehmen, die Beziehungen in Deutschland unterhalten.

Die Vorteile sind u.a.:

- transparent und unkompliziert: Kontoeröffnung und -verwaltung
- wettbewerbsfähige Gebühren im internationalen Zahlungsverkehr
- Unterstützung bei der Einholung von Informationen zu potenziellen Geschäftspartnern in Deutschland
- Online-Banking

Piraeus Bank S.A., Baseler Straße 46, D-60329 Frankfurt am Main
T. +49 (0) 69 2400110, www.piraeusbank.de

PIRAEUS BANK



**Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους υποστηρικτές της
4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018**

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους κεντρικούς χορηγούς της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



GASTSTÄTTE
MINOA
IM SPORHTHAUS NEUBIBERG

Zwinger Str. 28
85579 Neubiberg

Tel.: 089 / 60 666 652
Fax: 089 / 60 667 595

Kretische & Mittelmeesspezialitäten
Preiswerte Mittagmenüs
Tageskarte seasonsbedingt
Großer sonniger Biergarten
Nebenraum bis 60 Personen
4 Bundeskegelbahnen
Partyservice

Täglich geöffnet 15.00 bis 24.00 Uhr,
Samstag, Sonntag, feiertags 11.00 bis 24.00 Uhr

Παζάρι βιβλίου την ημέρα της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018 στο Freizeithem Westend

Την ημέρα της 4ης φιλανθρωπικής εκδήλωσης ελληνικών συλλόγων και φορέων Μονάχου στις 9.12.2018 θα έχουμε και πάλι παζάρι βιβλίου, τα έσοδα του οποίου θα διατεθούν εξ ολοκλήρου στο Ορφανοτροφείο - Λύρειο ίδρυμα- που κάηκε ολοσχερώς στις πυρκαγιές του Ιουλίου.

Όποιος έχει τη δυνατότητα να φέρει **ελληνικά βιβλία** μπορεί **κάθε Κυριακή** να τα δώσει:

- A. Στο Freizeithem Westend, Westendstr 66a, από ώρα 12.00 έως 14.30 στο σύλλογο Ποντίων ή από ώρα 14.30 έως 17.00 στην Ηπειρωτική Κοινότητα Μονάχου
- ή
- B. Στο Kulturkeller Westend, Westendstr.76 im Hinterhof από ώρα 11.00 έως 13.00 στο σύλλογο Ελασσονιτών ή από 15.00 έως 18.00 στο σύλλογο Επτανησίων.

Μπορείτε να φέρετε βιβλία και την ημέρα της εκδήλωσης

MUSIKINSTITUT

ERLEBE MUSIK

GENIMA

Unterricht

Studio

Bands

Events



Instrumental
Vocal
Theorie
Harmonie
Gehörbildung
Früherziehung
Music-Producing
Musik & Computer
Lehrkraft-Ausbildung

MUSIKUNTERRICHT An allen Instrumenten für jedes Alter

AUSBILDUNG Zur Lehrkraft für Musik & zum Musicproducer

TON-STUDIO

Aufnahmen von Sprache &
Songproduktion
CD-Desing & Vervielfältigung
Sounddesing & -Branding
Videoclip-Produktion



Sonnenstr. 15
80331 München
Tel: 089 / 55 07 95 59

www.musikinstitutgenima.de

Δωρεάν διαφημίσεις (προσφορά του Δορυφόρου) στους κεντρικούς χορηγούς της 4^{ης} φιλανθρωπικής εκδήλωσης στις 9.12.2018



Για τους περισσότερους η φωτογραφία αυτή δεν θα έχει ιδιαίτερη σημασία.

Για μερικούς όμως έχει τη δική της ιστορία.

Του Κώστα Τάτση

Το συγκεκριμένο ρολόι, που από χθες κατέβηκε από τον κεντρικό σιδηροδρομικό σταθμό και θα επανέλθει σε περίπου 10 χρόνια μετά την ανακαίνισή του, δεν είναι μόνο ένα από τα σύμβολα της ίδιας της πόλης αλλά ταυτίζεται και με την μετανάστευση.

Το συγκεκριμένο ρολόι που τοποθετήθηκε το 1951 και μάλιστα σε σημείο που μπορούσε να δει την ώρα κάποιος και από το Stachus, ήταν στο χώρο που είχαν την πρώτη εικόνα από τη Γερμανία δεκάδες χιλιάδες Έλληνες μετανάστες όταν έφθαναν από το 1960 και μετά με τα τρένα. Ο κεντρικός σιδηροδρομικός σταθμός και το περίπτερο πώλησης ελληνικών εφημερίδων συνέχισε για πολλά χρόνια να είναι χώρος συνάντησης πολλών Ελλήνων. Τέλος, ακριβώς απέναντι από την είσοδο και το ρολόι ήταν το Telegrafenamτ όπου τα πρώτα χρόνια εκατοντάδες Έλληνες έβρισκαν τη δυνατότητα επικοινωνίας με τους δικούς τους.

Σε 10 χρόνια αυτό το ρολόι θα "μιλάει" σε ακόμη λιγότερους από ότι σήμερα. Θα είναι όμως πάντα ένα σημείο αναφοράς της ελληνικής μετανάστευσης.



Οι ριζίτες Μονάχου ενίσχυσαν οικονομικά τη φιλανθρωπική εκδήλωση



Οι ομάδα των ριζιτών του Συλλόγου Κρητών Μονάχου αποφάσισαν το οικονομικό κέρδος που προέκυψε από την εκδήλωσή τους «Ημέρα του βοσκού» να το δώσουν στη 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση που διοργανώνουν ελληνικοί φορείς και σύλλογοι Μονάχου στις 9 Δεκεμβρίου 2018



Doryforos e.V. Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München,
www.doryforos.org - www.doryforos-europa.blogspot.com
e-mail: doryforos@email.de - info@doryforos.org

4η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου

9 Δεκεμβρίου 2018



Η 4^η φιλανθρωπική εκδήλωση φορέων και συλλόγων Μονάχου θα πραγματοποιηθεί φέτος το Δεκέμβριο και συγκεκριμένα στις **9.12.2018** στο Freizeitheim Westend, Westendstr 66a.

Όλα τα έσοδα της εκδήλωσης θα διατεθούν στο **Λύρειο Ίδρυμα** που βρίσκεται στο Νέο Βουτζά, το οποίο κήκε ολοσχερώς από τη φονική πυρκαγιά του Ιουλίου στην Αττική.

Η εκδήλωση θα ξεκινήσει στις **10 π.μ.** και θα ολοκληρωθεί στις **6 μ.μ.** Μέλη και φίλοι των συλλόγων που διοργανώνουν την εκδήλωση θα προσφέρουν γλυκά, πίτες και εδέσματα για **1 €** το κομμάτι.

Η είσοδος είναι ελεύθερη

Το συγκρότημα **ΗΧΟΧΡΩΜΑΤΑ**, τα «Παιδιά του Μονάχου» καθώς και ο καλλιτέχνης Άρης Αριστοφάνους προσφέρθηκαν να συνοδεύσουν με μουσική την εκδήλωση (αφιλοκερδώς)

Όπως κάθε χρονιά παρακαλούμε :

- να δηλωθούν οι εθελοντές που θα βοηθήσουν την ημέρα της εκδήλωσης
- όποιος επιθυμεί να φέρει ένα γλυκό ή πίτα ώστε να πουληθεί στην εκδήλωση
- ιδιαίτερη παράκληση να βοηθήσουν και φέτος όπως τις προηγούμενες χρονιές τα ελληνικά ζαχαροπλαστεία
- να φέρετε ελληνικά βιβλία που μπορείτε να διαθέσετε προκειμένου να πουληθούν στο παζάρι βιβλίου που θα υπάρχει και φέτος στην αίθουσα

Η εκδήλωση είναι μια πρωτοβουλία του "Δορυφόρου" με συμμετοχή της ενορίας του Αγ. Γεωργίου, των συλλόγων Αιγαίου, Ελασσονιτών, Επτανησίων, Ηπειρωτών, Θρακιωτών, Κοζανιτών, Κρητών, Μακεδόνων, Ποντίων καθώς επίσης του "Ελληνικού Σπιτιού", του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Μονάχου και του Multikulturelles Jugendzentrum Westend.

Την εκδήλωση στηρίζουν: Η Ενορία των Αγίων Πάντων, το Ίδρυμα ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ, τα Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας (ΤΕΓ), η Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων, ο πολιτιστικός σύλλογος «Λύκειον των Ελληνίδων», η Φιλαρμονία, ο σύλλογος Σερραίων.

Επικοινωνία: Email doryforos@email.de, Τηλ. 0173 91 77 537, 01757331780, Parkstr. 17, 80 339 München